

#####

ОКНО В ЯПОНИЮ # 03, 23.01.15

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 02, 23.01.08

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_230108.pdf

<https://russiajapansociety.ru/?p=43517>

Окно в Японию: подшивка за 2022 год

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2022.pdf

https://russiajapansociety.ru/?page_id=34775

#####

НОВОСТИ • ニュース

В МУРМАНСКЕ в рамках фестиваля 'Сакура на Севере' РЕАЛИЗОВАН ПРОЕКТ 'ХАРУХИСА ВАТАНАБЭ - 10 ЛЕТ'. Он посвящён японскому путешественнику и альпинисту, который погиб в Мурманской области. Идея проекта – почтить память Харухиса Ватанабэ. Организатором выступило МООО японской культуры 'Япония в Мурманске'. Авторы планируют показать историю велосипедиста, его достижения и познакомить жителей Мурманской области с японской культурой. Мероприятия проходят в Мурманской государственной областной универсальной научной библиотеке (улица Софьи Перовской, д. 21А, 3 этаж). 14 января в зале 'Развитие' с 13 до 14 часов состоялось открытие фотовыставки с видеопрезентацией 'Харухиса Ватанабэ - японский путешественник (6+)', а с 14 до 15 часов – мастер-класс по надеванию кимоно для детей, мужчин и женщин. В зале 'Квартирник' с 15 до 17:30 можно было сыграть в японские настольные игры.

<https://b-port.com/news/275838>

<https://russiajapansociety.ru/?p=43696>

В КУРГАНЕ ВОЗОБНОВЛЯЮТСЯ ЗАНЯТИЯ ПО ЯПОНСКИМ НАЦИОНАЛЬНЫМ ИСКУССТВАМ. В студии тушевой живописи 'Судзури' и студии японских искусств 'Асоби', которые действуют при Курганском областном отделении Общества 'Россия-Япония', с 15 января возобновляются занятия (6+). 'Мы познакомимся с особенностями изображения тушью композиций на тему японских весенних праздников, – сообщает информационный культурный центр 'Мидори'. – Занятия по японским национальным искусствам – осибана, чигири-э, комоно, кимекоми – также посвящены созданию разнообразных композиций на тему весны. В технике оригами будем создавать фигурки, изображающие четвероногих и крылатых обитателей японских лесов и садов, которые с нетерпением ожидают наступления весны'.

<https://kiconline.ru/2023/01/09/v-kurgane-vozobnovljajutsja-zanjatija-po-japonskim-nacionalnym-iskusstvam/>

<https://kurgan.bezformata.com/listnews/zanyatij-po-iskusstvu-yaponii-startuet/113252738/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=43706>

МОСКВА. ПРОЕКТ 'ОН-ДО' | 音道 | ПУТЬ ЗВУКА' 25 ЯНВАРЯ 2023 ГОДА ПРЕДСТАВЛЯЕТ МУЗЫКАЛЬНЫЙ САЛОН 'ЗИМНИЙ ВЕЧЕР В СТАРОМ ДОМЕ' в Молодежном историко-культурном комплексе 'Особняк Носова'. В программе концерта – произведения русских и японских композиторов. Мы не будем раскрывать всех секретов предстоящего салона. Скажем только, что прозвучит музыка Петра Ильича Чайковского и Владимира Ивановича Ребикова для скрипки и фортепиано, пьесы для традиционных японских инструментов Мияги Митио, Нагасава Кацутоси, Тадао Саваи, вокальный цикл Ямада Косаку на стихи

Китахара Хакусю. С нетерпением ждем вас в нашем салоне! Мероприятие состоится 25 января 2023 года, по адресу: ул. Электrozаводская ул., дом 12, строение 1, историко-культурный комплекс 'Особняк Носова'. Начало в 18:00.

Билеты на мероприятие: <https://ondo.timepad.ru/event/2269408/#register>

Официальный сайт проекта 'Он-До' | 音道 | Путь звука': <http://ondosalon.ru/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=43636#more-43636>

Ханты-Мансийский автономный округ, ЮГРА, ДОМ КУЛЬТУРЫ 'ЛЕСНИК'. Адрес: Октябрьский район, п. Уньюган, ул 30 лет Победы, д 14. Время проведения: 21.01 2023 с 16:00 до 18:00. КИМЕКОМИ – ТЕХНИКА СОЗДАНИЯ ИГРУШЕК, КОТОРАЯ ПРИШЛА К НАМ ИЗ ЯПОНИИ. В стране восходящего солнца в этой технике изготавливают потрясающие интерьерные игрушки и картины. Сама техника появилась в 18-м веке. Пенопласта тогда не было, поэтому в качестве основы брали деревянные заготовки. Шары кимекоми делаются достаточно просто и уже завоевали популярность у многих рукодельников. Дом Культуры 'Лесник' приглашает на мастер-класс по изготовлению шариков-кимекоми. В нем мы покажем, как можно декорировать пенопластовые шары в этой технике и сделать красивые и уникальные шары своими руками.

https://culture.gov.ru/press/culture_life/master_klass_shary_kimekomi_20230111004341_63bd_dc0df2f03/?sphrase_id=692752

АСТРАХАНЬ. В ЦЕЙХГАУЗЕ ГОТОВЯТ К ОТКРЫТИЮ ВЫСТАВКУ ОБЪЁМНЫХ КАРТИН 'ИЛЛЮЗИИ СТРАНЫ ВОСХОДЯЩЕГО СОЛНЦА'. В её основу легли образцы старинного и современного изобразительного искусства Японии. Новые технологии позволили представить японское живописное искусство в объёмном изображении и даже с элементами анимации. На выставке можно познакомиться с более чем 50 экспонатами, среди которых присутствуют литографии и гобелены, созданные в середине XX века. Открытие 2 февраля.

<https://ast-news.ru/node/astrahantsy-uvidyat-yaponskuyu-zhivopis-v-obyemnom-izobrazhenii/>
<https://russiajapansociety.ru/?p=43777>

ВИЗИТНАЯ КАРТОЧКА • 名刺

МОСКОВСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ОБЩЕСТВА 'РОССИЯ - ЯПОНИЯ'.

Московское городское отделение Общероссийской общественной организации 'Общество 'Россия - Япония' (МООРЯ) образовано в Москве по решению Центрального Правления 'Общества 'Россия - Япония' в 2010 году. Общество 'Россия - Япония' (ОРЯ) - всероссийская общественная организация, созданная в 1991 году как преемник Общества 'СССР-Япония', существовавшего с 1958 года. Основная цель общества - содействие развитию и укреплению добрососедских отношений, взаимопонимания, доверия, дружбы и сотрудничества между Россией и Японией.

В настоящее время сотрудники Московского отделения 'Общества 'Россия - Япония' принимают активное участие в культурной жизни столицы, в большинстве мероприятий, направленных на развитие и укрепление добрососедских отношений между народами России и Японии, деловых связей между Россией и Японией, которые знакомят российскую и японскую общественность с историей, культурой и другими сторонами жизни обеих стран. Председатель Московского отделения Общества 'Россия-Япония' – Александр Владимирович Дворянкин.

<http://mosjpn.ru/>

ИСТОРИЯ • 歴史

Сделано в 1795 году от компании заселение 18 курильскому острову Уруп, тогда Александр переименованном имело целью мену рухлядью и торговлю через мохнатых курильцев с Японией. Смерть гражданина Шелехова прекратила вдруг все сии великие виды и

недеятельность компании лишила ее с тех пор всяких об нем сведений. Обозрение сего острова, на котором остался передовидщик Звездочетов с 11 человеками и 3 женщинами будет знатная для компании услуга и послужит основанием к предбудущему.

<http://ru-jp.org/iab08.pdf>

Как Россия чуть не отдала Камчатку сначала США, а потом Японии (Spiegel, Германия).

<https://t.me/inosmichannel/10502>

Лев Николаевич дважды принимал активное участие в переводах 'Лао-цзы' на русский язык: в 1893 г. совместно с Е.И. Поповым и спустя два года с японским переводчиком Масутаро Кониси (1862-1939). Кстати, стоит подчеркнуть значение плодотворной совместной работы Толстого и М. Кониси над переводом 'Лао-цзы'. Будучи знатоком китайского языка и древней китайской философии, М. Кониси смог сделать перевод 'Лао-цзы' с оригинала. После четырехмесячной напряженной совместной работы книга была опубликована под редакцией Толстого.

<https://www.jp-club.ru/tolstoj-i-lao-czy-preemniki-idej-l-n-tolstogo-v-yaponii/>

12 января 1917 г. японский броненосный крейсер 'Ивами' прибыл во Владивосток. Началась подготовка японской интервенции.

<https://primamedia.ru/news/1428497/>

Andrzej Wajda. Japoński notes (Z kolekcji Muzeum Manggha)

<https://youtu.be/t4LUF3MPgR4>

Профессор Накамура Ёсикадзу – известнейший японский филолог и историк, специалист в области древнерусской литературы и истории культурных связей России и Японии, автор множества книг и статей по этим вопросам. Приглашаем читателей 'Окна в Японию' познакомиться с текстом доклада профессора Накамура на VIII Российско-японском Форуме, организованном 26 июня 2005 г. в г. Нагоя (Япония) Обществом 'Япония – страны Евразии' и Обществом 'Россия-Япония'. Текст печатается в авторской редакции с любезного разрешения профессора Накамура (2005).

http://ru-jp.org/nakamura_03.htm

У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館

Чугров, С.В. Образ России в Японии и образ Японии в России: Рабочая тетрадь 33/2016 / [С.В. Чугров]; [гл. ред. И.С. Иванов]; Российский совет по международным делам (РСМД). — М.: НП РСМД, 2016. — 64 с. — Авт. и ред. указаны на обороте тит. л. ISBN 978-5-9909275-1-3

Так получилось, что японской темой мне пришлось заниматься сразу после окончания Иркутского нархоза, т.е. начиная с 1980-го года. По распределению я попал в Бюро международного молодежного туризма 'Спутник', где первые годы комплектовал, оформлял и отправлял за границу группы советских туристов, в том числе и в Японию. Сам впервые побывал в этой стране ещё в 1987 году. И едва ли не все эти годы в той или иной ипостаси, и по настоящее время, принимал и принимаю участие в побратимских связях Иркутской области с префектурой Исикава. Поэтому вполне объяснимы мой интерес к Японии и попытки анализировать текущую ситуацию в отношениях между нашими странами на протяжении всех этих лет.

<http://russiancouncil.ru/paper33>

https://t.me/russia_japan/485

В издательстве книжного магазина 'Желтый двор' готовится к выпуску 'Догра Магра' (1935) — экспериментальный роман японского писателя Юэно Кюсаку, в котором сплелись детективная проза, научная фантастика, критика прогресса, древние предания и

буддийские проповеди. Мы уже публиковали интервью с переводчицей этой книги, а сегодня предлагаем вашему вниманию фрагмент 'Еретической проповеди об аде умалишенных' — одного из многочисленных документов, входящих в состав романа.

▼А-а-а-а-а! Господа и с левой, и с правой стороны! / Хозяева и хозяйюшки, судари и сударыни! / И стар и млад! И все остальные! / Почтеннейшая публика, что здесь собралась! / Давненько, давненько мы с вами не виделись... / и прочая и прочая... Чего диву даваться? / Когда мир зародился, тогда только и виделись. / А с тех пор я вам ни словечка, ни буковки. / Но сегодня, впервые на этой улице, / выступает умалишенный бонза! Скарака, тьякапоко, тьякапоко, тьякапоко...

Подходите, подходите, ближе подходите! / Слушайте да внимайте моим словам. / Денег с вас не возьму, да и мне их не надобно. / Подходите сюда, не буду удерживать! / Тьякапоко, тьякапоко...

Подходите, подходите, / смотрите да дивитесь! Сутярака, тьякапоко, тятярака, тьякапоко...

<https://gorky.media/fragments/ereticheskaya-propoved-ob-ade-umalishennyh/>

РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア

Официальный Токио погружен в санкционную работу против РФ, однако реальная жизнь заставляет Японию поступаться 'принципами' и сотрудничать с Москвой в необходимых сферах. Об этом в интервью газете 'Известия', опубликованном во вторник, заявил замглавы МИД России Андрей Руденко.

<https://tass.ru/politika/16763591>

В России завершился процесс увольнения сотрудников завода Toyota.

<https://tass.ru/ekonomika/16793959>

<https://russiajapansociety.ru/?p=43765#more-43765>

Сложности россиян в Японии в 2023 году. Дают ли визы? Работают ли банковские карты?

<https://youtu.be/vfPQXr5vcVk>

25 декабря 2022 в рамках Ежегодного Итогового Кюдо-Турнира в Санкт-Петербурге при поддержке РСБИ (Филиал Санкт-Петербурга и ЛО) состоялось мероприятие, достойное особенного внимания: Первый международный 'Рождественский кюдо-турнир в Санкт-Петербурге'.

<https://russiajapansociety.ru/?p=43565>

КИР 'Клан Такеда' на 'Муромской дорожке'. 1 января 2023 года на базе храма Святой Троицы состоялось праздничное мероприятие 'Муромская дорожка'. Оно включает в себя братский Молебен, пробежку на святой источник (6 км), перетягивание каната, затем праздничный обед, дегустация различных авторских сортов чая. Традиционно в 'Муромской дорожке' участвует клуб исторической реконструкции 'Клан Такеда' (г. Бийск). В этом году члены клуба рассказали участникам мероприятия об особенностях средневековых японских доспехов и продемонстрировали процесс облачения в самурайский доспех.

<https://russiajapansociety.ru/?p=43699>

В Екатеринбурге моржи окунулись в ледяную воду. Вместе с закаленными гражданами искупалась гражданка Японии, которая приехала в Екатеринбург для преподавательской деятельности.

<https://tagilcity.ru/news/2023-01-10/v-ledyanoy-vode-vo-vremya-morozov-iskupalis-morzhi-iz-ekaterinburga-2633646>

2023 年ロシア【赤の広場の中から】スケートリンク & 遊園地 Co Старым Новым Годом!

<https://youtu.be/-2qeJLp5IUw>

ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界

Главы внешнеполитических и военных ведомств США Энтони Блинкен и Ллойд Остин, а также Японии Есимаса Хаяси и Ясукадзу Хамада заявили, что развивающееся сотрудничество между Россией и Китаем в военной области носит провокационный характер.

<https://www.interfax.ru/world/880390>

США и Япония расценят применение ядерного оружия Россией как удар против человечества.

<https://www.m24.ru/news/politika/14012023/540692>

Паспорт Японии дает возможность безвизового въезда в наибольшее количество стран. Он занимает первое место в мире по этому показателю уже пять лет подряд, утверждает в опубликованном на этой неделе исследовании, проведенном британской консалтинговой компанией Henley & Partners.

https://t.me/golovnin_tokyo/2231

Премьер Японии Кисида назвал ужасным положение Европы из-за энергозависимости от РФ.

<https://versia.ru/premer-yaponii-kisida-nazval-uzhasnym-polozhenie-evropy-iz-za-yenergozavisimosti-ot-rf>

Правительство США намеревается разместить новое подразделение морских пехотинцев в южной японской префектуре Окинава. Это подразделение будет отвечать за реагирование на угрозы в адрес отдаленных японских островов.

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/405765/>

Италия и Япония укрепляют сотрудничество. Об этом договорились премьер-министр Италии Джорджия Мелони и её японский коллега Фумио Кисида на встрече в Риме. Страны наладят более тесное взаимодействие в ряде сфер, включая экономику, торговлю и оборону.

<https://ntdtv.ru/123442-yaponiya-i-italiya-dogovorilis-ukreplyat-sotrudnichestvo>

Китай в среду объявил о приостановке выдачи приграничных виз и 72/144-часового безвизового транзитного пребывания на территории страны для граждан Республики Корея /РК/ и Японии. Этот шаг был предпринят в ответ на дискриминационные, ограничивающие въезд гражданам КНР меры, принятые небольшим числом стран, заявили в Государственном управлении по делам иммиграции КНР.

<http://russian.people.com.cn/n3/2023/0112/c31521-10194893.html>

Посольство Японии в Армении распространило заявление посла Японии в РА Фукусимы Масанори касательно ситуации с Лачинским (Бердзорским) коридором.

<https://www.panorama.am/ru/news/2023/01/10/Посол-Японии-в-Армении/2779418>

Министр индустрии и инфраструктурного развития РК Марат Карабаев и парламентский вице-министр иностранных дел Японии Ёшикава Юуми в ходе двусторонней встречи обсудили вопросы взаимного сотрудничества стран, сообщает Vecher.kz. Как передает пресс-служба МИИР РК, министр выразил заинтересованность в привлечении крупного японского бизнеса для инвестирования в экономику Казахстана. Стороны договорились о согласовании в ближайшее время даты проведения межправительственной комиссии.

<https://vecher.kz/kazakhstan-i-yaponiya-obsudili-voprosi-vzaimnogo-sotrudnichestva>

С 14 по 22 января в Музее каменной летописи при поддержке посольства Японии в Азербайджане откроется выставка 'Я люблю суши'. Как сообщили АЗЕРТАДЖ в посольстве, выставка 'Я люблю суши' не только затронет часть истории и культуры Японии, но и продемонстрирует изысканность культуры суши – блюда, сегодня пользующегося популярностью не только в Японии, но и во всем мире. Здесь будут представлены фигуры рыб, образцы традиционного блюда японской кухни, видео и интерактивные материалы.
https://azertag.az/ru/xeber/V_Baku_otkroetsya_vystavka_YA_lyublyu_sushi-2444441

Медицинские препараты стоимостью 1 млн долларов передали японские неправительственные организации Peace Winds Japan и Japan Platform 29 украинским больницам.
<https://rubryka.com/ru/2023/01/09/ukrayinski-likarni-otrymala-vid-yaponiyi-medychni-preparaty-vartisty-1-mln-dolariv/>

Сотни нигерийцев собрались на фестивале аниме в Лагосе. В последние годы в африканской стране появляется всё больше поклонников японской мультипликации. Этот фестиваль – единственное мероприятие такого рода в Нигерии. Он проходит во второй раз.
<https://ntdtv.ru/123446-nigerijtsy-polyubili-yaponskuyu-multiplikatsiyu>

В ЯПОНИИ • 日本では...

Сегодня в Японии - государственный праздник, День совершеннолетия. Достигшие 18 лет становятся полноценными гражданами, а юные девы по этому поводу облачаются в головкружительные кимоно с меховыми воротниками. Но еще больше этот день отмечают достигшие 20-летия, поскольку только с такого возраста в Японии можно выпивать и покурить.
https://t.me/golovnin_tokyo/2225

Боевые действия на территории Украины наглядно показали, что вооруженные силы Японии не готовы к современным наступательно-оборонительным операциям даже примерно такого же масштаба в первую очередь из-за недостатка снарядов и ракет. В военном ведомстве страны, по данным печати, пришли к выводу, что боеприпасов войскам хватит от силы на пару месяцев столь же интенсивных обстрелов и столкновений. Даже с учетом не континентального, а океанически-островного театра военных действий.
https://t.me/golovnin_tokyo/2224

Повышения заработной платы, опережающего инфляцию, намерено добиться от компаний-членов японское бизнес-лобби Keidanren, в ответ на призыв премьер-министра Японии Фумио Кисиды к бизнес кругам проявить социальную ответственность, 10 января сообщает The Kyodo News.
<https://rossaprimavera.ru/news/e1bca9fe>

Крупнейший азиатский ритейлер одежды Fast Retailing, владеющий брендом Uniqlo, повысит зарплаты сотрудникам в Японии на 40% на фоне ускорения инфляции в стране.
<https://www.interfax.ru/business/880307>

Япония — страна с самым взрослым населением: средний возраст владельцев бизнеса в стране составляет около 62 лет, и почти 60% предпринимателей страны не знают, как распорядиться своим делом в будущем. Часто они предпочитают закрыть прибыльное предприятие, а не продавать его незнакомцу.
<https://rb.ru/story/japan-businesses-successors/>

За минувший год в Стране восходящего солнца покупателей нашли 4 201 321 новых автомобилей всех типов, падение относительно 2021-го — минус 5,6%. Из приведенной

статистики видно, что рынок Японии упал по всем категориям, ранее агентство Kyodo News отмечало, что продажи оказались самыми низкими за последние 45 лет.

<https://news.drom.ru/92692.html>

Министр экономики, торговли и промышленности Японии Ясутоси Нисимура заявил, что правительство Японии приняло решение отложить до лета начало сброса в океан очищенной воды с аварийной японской АЭС 'Фукусима-1', сообщает ИА SakhalinMedia со ссылкой на ТАСС.

<https://sakhalinmedia.ru/news/1433226/>

Безработный японец Тэцую Яагами, застреливший летом прошлого года экс-премьера страны Синдзо Абэ, признан вменяемым по итогам принудительной психиатрической экспертизы, которая проводилась с июля прошлого года. В связи с этим он переведен сегодня из закрытого медицинского учреждения в полицейскую тюрьму города Нара, где и было совершено преступление.

https://t.me/golovnin_tokyo/2227

Убийце Синдзо Абэ прислали множество подарков и перевели больше 1 млн иен.

<https://rossaprimavera.ru/news/dd6dc04f>

2023 年水戸の梅大使が初仕事 梅まつりに向け始動

<https://youtu.be/Lj5DRjDeQQ4>

Japan Airlines (JAI) пришла к решению о сокращении количества пищевых отходов после полетов и благодаря этому помочь детям в странах третьего мира.

<https://sm.news/v-yaponii-predlozhili-otkazatsya-ot-pitaniya-na-bortu-radi-sokrashheniya-otxodov-71403-u3t5/>

ЗДОРОВЬЕ • お元気ですか

В Японии отмечается новый рост числа заражений коронавирусом.

<https://russiajapansociety.ru/?p=43759#more-43759>

В Японии сегодня установлен мрачный рекорд – за сутки от заражения коронавирусом умерли 520 человек. Впервые за все время пандемии это число в день перевалило за отметку в полтысячи. Кстати, рекорды такого рода участились – предыдущий был установлен 5 января, 498 смертей.

https://t.me/golovnin_tokyo/2232

Японский Минздрав попросил аптеки и аптечные супермаркеты принять меры к предотвращению массовой скупки лекарств – ее начали в стране граждане КНР в связи с новым взрывообразным распространением в Китае заражений коронавирусом. Предлагается ввести ограничения на количество упаковок, которые можно, как говорится, отпустить в одни руки. Магазины призвали также не допускать, чтобы одни и те же покупатели даже при нормировании продаж по многу раз являлись за лекарствами.-

https://t.me/golovnin_tokyo/2229

НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ • 科学と技術

США и Япония договорились о взаимном сотрудничестве в разработке новейших ядерных реакторов. Между странами подписано соглашение в сфере энергетической безопасности.

<https://sm.news/smi-yaponiya-i-ssha-dogovorilis-o-razrabotke-novyx-yadernyx-reaktorov-56941-u3t5/>

ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 日本文化

Н.Г. Анарина. СМЕРТЬ ВО ИМЯ ЛЮБВИ (о драмах Мондзаэмона Тикамацу).

<http://ru-jp.org/anarina1.htm>

Кацусика Хокусай. Тридцать шесть видов Фудзи: № 20. Вид на Фудзи с горы Готэньяма у реки Синагава.

<http://tehne.com/event/arhivsyachina/kacusika-hokusay-tridcat-shest-vidov-fudzi-no-20-vid-na-fudzi-s-gory-gotenyama-u-reki-sinagava>

Ватанабэ Сэйтэй - один из самых известных художников жанра качо-е. При рождении его называли Йосикава Йосимата. Учился у Кипучи Йосай. В 16 лет был принят в семью Ватанабэ Коси и с этих пор носил имя Ватанабэ Сэйтэй. Он продолжал писать, работая дизайнером керамики и промышленным рисовальщиком.

<http://zen-designer.ru/artists/300-watanabe-seitei>

りんとして矢を放つ。京都市東山区の三十三間堂で15日、弓の伝統行事「通し矢」に由来する大的全国大会が行われた。競技開始前のデモンストレーションでは、晴れ着姿の新成人約50人が腕前を披露。りんとした姿で的に矢を放った。

<https://youtu.be/CP37Nu7XhK8>

'Karakami' демонстрируют свое мастерство в Киото.

<https://youtu.be/ezMBz8PRCm0>

Ito Jakuchu's 'Swallow and Camellia'.

<https://youtu.be/1JCoHfpQ1Q>

[4K] In Praise of Shadows in Japan 陰翳礼讃 / 日本.

<https://youtu.be/u4QQi3jzkP0>

Сотоба Комати. Нэцкэ. Япония, Осака, первая половина XIX века. Эрмитаж под увеличительным стеклом.

<https://youtu.be/-HNAPth95ow>

Wielowiekowa tradycja mistrzów japońskiego ciesielstwa

<https://youtu.be/2xzbExEoJLo>

ПОП-КУЛЬТУРА • ポップカルチャー

'ESHI' демонстрирует свои навыки в Киото

<https://youtu.be/o9FEMgiUGuA>

スニッカーズ CM 「野球篇」 | 2013 タトゥー

<https://youtu.be/HrF8nUoYbrM>

Anyone with even the slightest familiarity with the horror genre knows Japanese cult classics such as the Ring and the Grudge — the two pillars of horror. So, because every Japanese horror article feels the need to include these titles, you will not see them in the selection below.

<https://brainberries.co/movietv/8-less-known-cult-japanese-horror-movies/>

РОДНЫЕ КРАЯ • ふるさと

Словно пятна туши на картинах старых мастеров растворяются в дымке очертания округлых холмов. Неумолчно шумит чистый поток, разнося по окрестностям пьянящий аромат хвои и листьев. Зелень гор, свежесть воздуха и чистота вод - это летнее утро в Удзи, южном пригороде старой столицы Японии – Киото (2001).

<http://ru-jp.org/uji.htm>

2023 横浜 Minato Mirai 21 新年の夜景 !!

<https://youtu.be/3fbTWyTHsIk>

Winter peonies are in full bloom at Tokyo metropolitan area. 首都圏で冬牡丹が見頃

<https://youtu.be/Qvvbl7D64mI>

Japan's cherry blossom forecast for 2023 is here! Tokyo among cities to see sakura first

<https://japantoday.com/category/national/japan%E2%80%99s-cherry-blossom-forecast-for-2023-is-here%21-tokyo-among-cities-to-see-sakura-first>

Kyoto Chishin Journey INE Town

<https://youtu.be/tJXGRH7Rupo>

Winter tulips and camallias are in full bloom in Tokyo and the surrounding area. アイスチューリップとサザンカが見頃

<https://youtu.be/dUaJITJorp8>

В знаменитом буддийском храме Кинкаку-дзи в Киото повысят входную плату впервые за 30 лет.

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/405289/>

АРХИТЕКТУРА • 建築学

Шигеру Бан (Сигэру Бан / Сигеру Бан) – современный японский архитектор, обладатель Прицкерской Премии. В 1997 году институт архитекторов Японии признал его лучшим молодым зодчим страны. Своими 'духовными отцами' он считает европейцев и американцев Миса ван дер Роэ, Ле Корбюзье и Алвара Аалто. В работах Шигеру Бан применяет такие нетривиальные материалы, как бамбук, бумага, пластик, фанера и полиэтилен. Огромное количество инновационных конструкций, разработанных Баном, позволяют в короткие сроки соорудить недорогие пристанища для людей, понесших потери в результате разрушений, принесенных стихиями.

https://www.architime.ru/architects/a_shigeru_ban.htm

<http://www.shigerubanarchitects.com/>

Shigeru Ban: 10 iconic buildings

<https://youtu.be/FObnXZK9VdE>

【ある漫画家の自邸 / A Japanese manga artist's house】

<https://awgl-inc.com/2022/11/30/a-japanese-manga-artists-house/>

ДИЗАЙН • デザイン

Кейджи Ашизава открывает кофейню Blue Bottle в универмаге Кобе.

<https://decor.design/kejdzhi-ashizava-otkryvaet-kofejnyu-blue-bottle-v-univermage-kobe/>

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語

Не углубляясь в абстрактные лингвистические схемы, японские учёные начали последовательно и непрерывно фиксировать техническими средствами весь речевой поток, производимый среднестатистическим носителем японского языка двадцать четыре часа в сутки. И так день за днём, неделю за неделей. Исследования школы имеют несомненную практическую значимость: на основе полученных данных разрабатываются методики преподавания языка, вырабатываются подходы к поддержанию и совершенствованию языковой нормы на государственном уровне.

Кузнецова, С. М. О грамматической концепции Токиэда Мотоки / С. М. Кузнецова. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2015. — № 13 (93). — С. 797-799. — URL: <https://moluch.ru/archive/93/20742/> (дата обращения: 13.01.2023).

日本では松は女の操を表わす в Японии сосна служит символом женской верности.

<https://www.warodai.ru/lookup/index.php#日本では松は女の操を表わす>

ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理

Japanese Kitchen Knives: An Essential Part of Japanese Cuisine

https://web-japan.org/trends/11_tech-life/tec202211_japanese-knives.html

Если мы, россияне, можем более 8 часов варить на газовых плитах холодец (доводя, как говорят, экономных европейцев до нервного потрясения), то японские хозяйки тоже занимаются такой же длительной готовкой. Например, любят томить около 10 часов в духовом шкафу рисовую 'кашу' с ферментом koji.

<https://dzen.ru/a/Y7VGY4I8AQfqlhza>

ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 暮らし

Жители Японии уже давно привыкли справлять не самые традиционные и самые странные праздники в мире. Сообщается, что 10 января на территории Японии местные жители отмечают День номера 110. Известно, что этот номер написан абсолютно на любой общественной телефонной будке, его знает каждый ребенок. Это номер экстренного звонка в полицию.

<https://pronedra.ru/v23-10-yanvarya-otmechayut-den-nomera-110-v-yaponii-441288.html>

Миюки Идзава усердно работает в агентстве недвижимости, но всегда уходит с работы точно с окончанием рабочего дня. А все для своего ежевечернего ритуала: она заходит в соседний супермаркет и покупает продукты, руководствуясь девизом: 'самое вкусное по самой низкой цене'. Потом идет домой, чтобы приготовить самую лучшую еду под вечернюю выпивку.

https://doramatv.live/estetika_charki_na_noch

[京都散策] 京都駅ビル 京都タワー クリスマスイルミネーション 2022 kyoto japan 4K

<https://youtu.be/yEMvKodm1us>

Возможно, этот пост пригодится тем, кто собирается в Японию и уже имеет четкий план путешествия, особенно женщинам. Я написала его с позиции не гида, но жителя - некоторые нюансы, неочевидные для туриста, позволят вам получить больше удовольствия

и лучше почувствовать страну. Туристические места часто затрагивают сердце лишь по касательной и не дают представления о том, как оно на самом деле.

<https://melon-panda.livejournal.com/878193.html>

МЕНТАЛИТЕТ • 考え方

舞妓さんに会える日「祇園甲部始業式の日」2023 京都市 Kyoto Gion, Maiko Opening Ceremony, 2023, Kyoto Japan

<https://youtu.be/2PQc0sGQTIA>

Несколько слов о бессловесном: японские жесты (2000). Если люди из разных стран недостаточно понимают друг друга, то они пытаются помочь себе с помощью жестов. При этом нередко создается заблуждение, что наши привычные жесты должны быть понятны, например, японцу. Это далеко не так. Как и многое другое, система жестов у японцев совершенно своеобразна, так что пользоваться языком жестов в общении с японцами приходится крайне осмотрительно. Примеров недопонимания на этой почве существует великое множество. Рассмотрим лишь некоторые из них.

<http://ru-jp.org/gestures.htm>

ЛЮБИМЫЕ МЕЛОДИИ • 懐メロ

Top Enka Songs 2022 🍇 Japanese Songs - Enka - Best Songs - Top Hits Playlist 2022

<https://youtu.be/wGjcwCDvzGc>

Японский саксофон

<https://youtu.be/1NHKbfeZ-Xk>

РАЗНОЕ • 等

【4K Snowfall】 Snow Monkey Park 2023. " With Your Precious family" 地獄谷野猿公苑 (令和 5 年 1 月 4 日)

<https://youtu.be/YZtFKA3PwvM>

8K HDR 福井 御誕生寺のネコ Fukui, Cats at Otanjoji

<https://youtu.be/qV2oTQhvsTc>

Сакура сорта, который обычно цветет в холодную погоду еще до ранней весны, зацвела в городе Хитати в префектуре Ибараки к северу от Токио.

https://bigasia.ru/content/news/culture_and_resting/tsvetenie-rannego-sorta-sakury-v-yaponii-predveshchaet-vesnu/

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org/>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russijapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние вышедшие номера рассылки 'Окно в Японию' за 2023 год, подшивки рассылки за 2008-2022 гг. и другие материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>